

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 62 (1984)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Sie lesen  
in dieser Nummer:

Seite

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Im Lehrschwimmbecken der Technik                               | 4  |
| «S'isch nümme glych wie früener»                               | 15 |
| Wenn Sie «es mit dem Herzen» haben                             | 17 |
| Ehrenmeldung                                                   | 25 |
| Klein-Anzeigen                                                 | 25 |
| Oikoumene                                                      | 33 |
| Fledermaus-Beobachterin, Übersetzerin,<br>Blumenfreundin       | 34 |
| Erinnern Sie sich noch?                                        | 38 |
| Goldvreneli-Kreuzworträtsel                                    | 39 |
| Unsere neue Leserumfrage:<br>Wohngemeinschaften für Senioren?  | 40 |
| Eleonore Staub: Alltag und Gegenwart                           | 43 |
| Wie schützen wir uns vor Haushaltunfällen?                     | 46 |
| Für Sie gelesen                                                | 50 |
| Mosaik                                                         | 52 |
| Trudy Frösch: Vom Geben und Nehmen                             | 56 |
| Das geteilte Haus                                              | 60 |
| Lys Wiedmer: Der Duft der Sessionen                            | 63 |
| Am Bankschalter: Wozu ein Tresorfach?                          | 64 |
| Sie fragen – wir antworten                                     | 65 |
| Pro Senectute intern                                           | 69 |
| Liebe Redaktion!                                               | 72 |
| Unsere Leserumfrage: Bilder und Sprüche<br>aus dem Poesiealbum | 78 |



Redaktionsschluss der  
August/September-Nummer: 25. Juni 1984



Zum Titelbild

Der pensionierte Maschinist führt die Dampfbahn für jung und alt auf einem 1 km langen Trasse durch das Technorama-Areal in Winterthur. Mehr über dieses faszinierende Museum lesen Sie ab S. 4.

Foto Technorama

**PRO  
SENECTUTE**  
Für das Alter

# ZEITLUPE

Juni–Juli 1984

62. Jahrgang, Nr. 3

Herausgeber:

Pro Senectute Schweiz, Zentralsekretariat,  
Zürich, Postcheckkonto 80-8501

Auflage:

58 936 WEMF/SRV-beglubigt am 7.11.1983  
Druckauflage: 67 000

Redaktion:

Dr. Peter Rinderknecht

Dr. Elisabeth Schütt-Fiechter

Ständige Mitarbeiter:

Trudy Frösch (Budgetfragen)

Dr. E. Gwalter (Am Bankschalter)

Ernst Kappeler

Dr. Hans Georg Lüchinger (Rechtsfragen)

Karl Ott (AHV-Fragen)

Dr. med. E. L. R. (Medizin)

Dr. Eleonore Staub

Lys Widmer-Zingg (Stauffacherinnen-ABC)

Gestaltung:

Beni La Roche

Redaktion, Administration:

Postfach, 8027 Zürich, Lavaterstrasse 60

Telefon 01 / 202 68 10

Inseratenverwaltung:

Media-Agentur Rolf Müller, Postfach 371,  
8027 Zürich, Telefon 01 / 202 33 93

Druck und Expedition:

Ziegler Druck- und Verlags-AG, Postfach 778,  
8401 Winterthur

Nachdruck:

nur mit Quellenangabe und Belegexemplar

Abonnementspreis:

mindestens Fr. 13.– jährlich (Ausland Fr. 17.–)  
für 6 Ausgaben (Febr./April/Juni/Aug./Okt./  
Dez.), Probenummern gratis

Bestellungen mit dem Coupon auf S. 53  
Zeitlupe, Postfach, 8027 Zürich

Der blaue Einzahlungsschein  
folgt 1–2 Monate später!